

No. 128

**UNITED STATES OF AMERICA
and
PANAMA**

Exchange of Notes constituting an agreement relating to the construction of a section of the Inter-American Highway in Panama. Panama, 15 May and 7 June 1943

English and Spanish official texts communicated by the Officer in charge of the New York Office of the United States Mission to the United Nations. The filing and recording took place on 10 December 1948.

**ETATS-UNIS D'AMERIQUE
et
PANAMA**

Echange de notes constituant un accord relatif à la construction au Panama d'un tronçon de la grande route inter-américaine. Panama, 15 mai et 7 juin 1943

Textes officiels anglais et espagnol communiqués par le Directeur du bureau de New-York de la Mission des Etats-Unis auprès de l'Organisation des Nations Unies. Le classement et l'inscription au répertoire ont en lieu le 10 décembre 1948.

No. 128. EXCHANGE OF NOTES¹ BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND OF PANAMA CONSTITUTING AN AGREEMENT RELATING TO THE CONSTRUCTION OF A SECTION OF THE INTER-AMERICAN HIGHWAY IN PANAMA. PANAMA, 15 MAY AND 7 JUNE 1943

I

The Panamanian Minister of Foreign Relations to the American Ambassador

SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL

TRANSLATION² — TRADUCTION³

SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES
DEPARTAMENTO DIPLOMÁTICO

DEPARTMENT OF FOREIGN RELATIONS
DIPLOMATIC DIVISION

D.P. N° 5198

D.P. No. 5198

Panamá, mayo 15 de 1943

Panamá, May 15, 1943

Señor Embajador:

Mr. Ambassador:

Tengo el agrado de referirme al Aide Mémoire de este Ministerio, de 3 de marzo de 1942, en que se informó a esa Embajada que el Gobierno de Panamá deseaba participar del beneficio de la Ley N° 375 del Congreso de los Estados Unidos, sobre la construcción de la carretera Interamericana, y que aceptaba asumir la tercera parte del costo total de dicha obra, en lo correspondiente a Panamá.

It gives me pleasure to refer to this Ministry's *aide-mémoire* of March 3, 1942⁴ informing the Embassy that the Government of Panama desired to avail itself of the benefits of law 375 of the Congress of the United States on the construction of the Inter-American Highway and that it agreed to assume one third of the total cost of said work in the Panamanian section.

Por este medio vengo ahora a reiterar formalmente a Vuestra Excelencia que el Gobierno de Panamá asumirá la

By this means I now reiterate formally to Your Excellency that the Government of Panama will assume one third of the

¹ Came into force on 7 June 1943, by the exchange of the said notes.

² Translation by the Government of the United States of America.

³ Traduction du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

⁴ Not printed by the Department of State of the United States of America.

II

The American Ambassador to the Panamanian Acting Minister of Foreign Relations

EMBRASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Panamá, June 7, 1943

No. 626

Excellency:

I have the honor to acknowledge the receipt of Note D.P. No. 5198 of May 15, 1943, in which His Excellency Señor Doctor Octavio Fábrega, Minister of Foreign Affairs, informed me that the Government of Panamá desired to avail itself of the cooperation of the Government of the United States in construction of the Inter-American Highway in Panamá, and offered the assurances required by Public Law 375 of December 26, 1941 in connection with such cooperation.

I take pleasure in informing Your Excellency that the assurances offered in the kind note referred to are satisfactory to my Government. It is consequently the intention of my Government, as soon as Your Excellency's Government has completed the financial arrangements mentioned and subject to the appropriation of the necessary funds by the Congress of the United States, to extend to Your Excellency's Government the cooperation envisaged by the above-mentioned law. Your Excellency will recall that Public Law 375 provides that the surveying and construction work authorized by that act shall be under the administration of the Public Roads Administration. It is understood, therefore, that the pertinent Panamanian officials and the Public Roads Administration will seek to reach a subsidiary agreement regarding the administration of the contemplated work.

My Government is gratified that through this cooperative undertaking it will be possible to complete the Inter-American Highway to Panamá City. Transportation facilities will be improved, new lands and new natural resources developed, additional markets opened, and local economic conditions benefitted through the useful expenditure of money which this project envisages. Both of our countries should happily profit therefrom. I sincerely trust that the highway will serve not only as a link to increase material intercourse between our nations but also as another bond in the close friendship which unites us.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Edwin C. WILSON

His Excellency Señor Doctor Don Víctor F. Goytía
Acting Minister for Foreign Affairs